# Contrato N° 53/2017

## Secretaría Nacional de Turismo – SENATUR

**LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTAS N° 12/2017**
**"ADQUISICIÓN DE CARTUCHOS DE TINTAS Y TÓNER – ID Nº 329.542"- Contrato Abierto suscrito con la empresa J&S S.R.L.**

Entre la SECRETARÍA NACIONAL DE TURISMO, domiciliada en Palma 468, República del Paraguay, representada para este acto por la Encarga de Despacho Lic. Carmen Silva, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma J&S S.R.L. RUC N° 80048764-8, domiciliada en Bernardino Caballero N° 940, República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. JORGE BENITEZ OJEDA, con Cédula de Identidad N° 1.538.716, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO DE CARTUCHOS DE TINTAS Y TÓNER ", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1. OBJETO**.

El presente Contrato tiene por objeto regular los derechos y obligaciones de las partes con relación a la Contratación de Empresa para la Adquisición de cartuchos de tintas y tóner, por cuenta, cargo y riesgo de la Contratista conforme a las especificaciones técnicas y a las otras disposiciones del Contrato.-

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;

(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;

(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;

(d) Los Datos cargados en el SICP;

(e) La oferta del Proveedor;

(f) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se

dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

## 3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 329.542.

## 4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la Licitación por Concurso de Ofertas N° 12/17, convocado por la Secretaría Nacional de Turismo. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N°1591/2017

### 1. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

**LOTE N°01**

| Ítems | Descripción del Bien/Servicio | Presentacion | Unidad de medida | Cantidad | MARCA | PROCEDENCIA | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | CARTUCHO ORIGINAL N° 122 COLOR PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 80.000 | 80.000 |
| 2 | CARTUCHO ORIGINAL N° 122 NEGRO PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 68.000 | 68.000 |
| 3 | CARTUCHO ORIGINAL N° 662 COLOR PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 75.000 | 75.000 |
| 4 | CARTUCHO ORIGINAL N° 662 NEGRO PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 75.000 | 75.000 |
| 5 | TONNER ORIGINAL N° 05 PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 440.000 | 440.000 |
| 6 | TONNER ORIGINAL 126 A CYAN | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 320.000 | 320.000 |



Paraguay
Renovadamente será

J y S S.R.L.
Bernardino Caballero 940
Tel. Fax. 200 210 - jabotek.ventas@gmail.com
Asunción - Paraguay

*Misión: Somos un órgano orientador, promotor, facilitador y regulador del desarrollo del turismo en Paraguay, en beneficio de visitantes y ciudadanía en general.*

*Tembipota: Ore niko temimoĩmby romohesakã, romoherakuã, rombohape ha rogueroguatáva umi mba'e ikatúva ojehechauka Paraguáipe, ovisitáva ha mayma tetãygua rayhupápe..*

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | TONNER ORIGINAL 126 A NEGRO | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 320.000 | 320.000 |
| 8 | TONNER ORIGINAL 126 A AMARILLO | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 320.000 | 320.000 |
| 9 | TONNER ORIGINAL126 A MAGENTA | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 320.000 | 320.000 |
| 10 | CARTUCHO ORIGINAL N° 933 AMARILLO PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 119.600 | 119.600 |
| 11 | CARTUCHO ORIGINAL N° 933 CELESTE PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 119.600 | 119.600 |
| 12 | CARTUCHO ORIGINAL N° 933 ROJO PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 119.600 | 119.600 |
| 13 | CARTUCHO ORIGINAL OFFICEJET J4660 N° 901 COLOR PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 200.000 | 200.000 |
| 14 | CARTUCHO ORIGINAL OFFICEJET J4660 N° 901 NEGRO PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 99.000 | 99.000 |
| 15 | KITS ORIGINAL PARA RECARGA DE TINTA NEGRA | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 55.000 | 55.000 |
| 16 | KITS ORIGINAL PARA RECARGA DE TINTA COLOR | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 55.000 | 55.000 |
| 17 | POMO ORIGINAL PARA RECARGA DE TINTA COLOR ROJO DE 900 ML | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 85.000 | 85.000 |
| 18 | POMO ORIGINAL PARA RECARGA DE TINTA COLOR CYAN DE 900 ML | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 85.000 | 85.000 |
| 19 | POMO ORIGINAL PARA RECARGA DE TINTA COLOR AMARILLO DE 900 ML | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 85.000 | 85.000 |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 20 | POMO ORIGINAL PARA RECARGA DE TINTA COLOR NEGRO DE 900 ML | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 85.000 | 85.000 |
| 22 | TONNER ORIGINAL N° 130 COLOR MAGENTA PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 320.000 | 320.000 |
| 23 | TONNER ORIGINAL N° 130 COLOR AMARILLO PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 320.000 | 320.000 |
| 24 | TONNER ORIGINAL N° 130 COLOR CYAN PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 320.000 | 320.000 |
| 25 | TONNER ORIGINAL N° 130 COLOR NEGRO PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 320.000 | 320.000 |
| 26 | CARTUCHO ORIGINAL N° C9387A COLOR MAGENTA PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 139.100 | 139.100 |
| 27 | CARTUCHO ORIGINAL N° C9388A COLOR AMARILLO PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 139.100 | 139.100 |
| 28 | CARTUCHO ORIGINAL N° C9386A COLOR CYAN PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 139.100 | 139.100 |
| 29 | CARTUCHO ORIGINAL N° C9385A COLOR NEGRO PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 185.000 | 185.000 |
| 30 | TONNER ORIGINAL N° 35 A PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 350.000 | 350.000 |
| 31 | TONNER ORIGINAL N° 12 A PARA IMPRESORA DE LA MARCA HP | Unidad | Unidad | 1 | HP | USA | 380.000 | 380.000 |



JUSSI
Bernardino Caballero 940
Tel. Fax. 200 210 - jabotek.ventas@gmail.com
Asunción - Paraguay

| | |
|---|---|
| ***Monto mínimo** | **Gs. 86.727.782** |
| ***Monto máximo** | **Gs. 173.455.563** |

El monto mínimo del presente lote asciende a la suma de guaraníes ochenta y seis millones setecientos veintisiete mil setecientos ochenta y dos, el monto máximo es de guaraníes ciento setenta y tres millones cuatrocientos cincuenta y cinco mil quinientos sesenta y tres

## LOTE N° 02

| Nro. de Ítem | Nombre | Presentación | Unidad de medida | Cantidad | MARCA | PROCEDENCIA | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | TONNER ORIGINAL TN 8080 DN N° 650 PARA FOTOCOPIADORA DE LA MARCA BROTHER | Unidad | Unidad | 1 | BROTHER | CHINA | 500.000 | 500.000 |
| 2 | TONNER ORIGINAL TN N° 750 PARA FOTOCOPIADORA DE LA MARCA BROTHER | Unidad | Unidad | 1 | BROTHER | CHINA | 550.000 | 550.000 |
| 3 | TONNER N° 350 PARA IMPRESORA DE LA MARCA BROTHER | Unidad | Unidad | 1 | BROTHER | CHINA | 410.000 | 410.000 |

| | |
|---|---|
| ***Monto mínimo** | **Gs. 28.460.678** |
| ***Monto máximo** | **Gs. 56.921.355** |

El monto mínimo del presente lote asciende a la suma de guaraníes veintiocho millones cuatrocientos sesenta mil seiscientos setenta y ocho, el monto máximo es de guaraníes cincuenta y seis millones novecientos veintiún mil trescientos cincuenta y cinco.

## LOTE N°03

| Nro. de Ítem | Nombre | Presentación | Unidad de medida | Cantidad | MARCA | PROCEDENCIA | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | TONNER ORIGINAL N° 601H PARA IMPRESORA LEXMAR, MODELO MX410 COLOR NEGRO | UNIDAD | Unidad | 1 | LEXMARK | MEXICO | 1.250.000 | 1.250.000 |

| | |
|---|---|
| ***Monto mínimo** | **Gs. 10.309.400** |
| ***Monto máximo** | **Gs. 20.618.000** |

El monto mínimo del presente lote asciende a la suma de guaraníes diez millones trescientos nueve mil cuatrocientos, el monto máximo es de guaraníes veinte millones seiscientos dieciocho mil.-

**LOTE N° 04**

| Nro. de Ítem | Nombre | Presentación | Unidad de medida | Cantidad | MARCA | PROCEDENCIA | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | TONNER MLT D103 ML2950 NDR PARA IMPRESORA SAMSUNG | UNIDAD | Unidad | 1 | SAMSUNG | CHINA | 365.000 | 365.000 |

| | |
|---|---|
| ***Monto mínimo** | **Gs. 2.157.140** |
| ***Monto máximo** | **Gs. 4.134.280** |

El monto mínimo del presente lote asciende a la suma de guaraníes dos millones ciento cincuenta y siete mil ciento cuarenta, el monto máximo es de guaraníes cuatro millones ciento treinta y cuatro mil doscientos ochenta.-

**LOTE N° 05**

| Nro. de Ítem | Nombre | Presentación | Unidad de medida | Cantidad | MARCA | PROCEDENCIA | PRECIO UNITARIO | PRECIO |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | TONNER T ? 1810 PARA IMPRESORA DE LA MARCA TOSHIBA | UNIDAD | Unidad | 1 | TOSHIBA | CHINA | 880.000 | 880.000 |

| | |
|---|---|
| ***Monto mínimo** | **Gs. 2.345.001** |
| ***Monto máximo** | **Gs. 4.690.002** |

El monto mínimo del presente lote asciende a la suma de guaraníes dos millones trescientos cuarenta y cinco mil uno, el monto máximo es de guaraníes cuatro millones seiscientos noventa mil dos.-

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de



Paraguay
Ñeñandúmantevoerã

U.S.R.L.
Bernardino Caballero 940
Tel. Fax. 200 210 - jabotek.ventas@gmail.com
Asunción - Paraguay

los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

## 6. VIGENCIA DEL CONTRATO

Este contrato tendrá de vigencia hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

## 7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección; Palma N° 468

## 8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de el: Departamento de Suministros

## 9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10 % del monto total del contrato.-

## 10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

## 11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).



J V S S.R.L.
Bernardino Caballero 940
Tel. Fax. 200 210 - jabotek.ventas@gmail.com
Asunción - Paraguay

## 12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

## 13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asuncion República del Paraguay al día 29 mes noviembre y año 2017.-

Bernardino Caballero 940
Tel. Fax. 200 210 - jabotek.ventas@gmail.com
Asunción - Paraguay
J & S S.R.L.

**JORGE ALEJANDRO BENITEZ**
J&S S.R.L.

**CARMEN SILVA**
Encargada de Despacho

PRESIDENCIA REPÚBLICA DEL PARAGUAY SECRETARÍA NACIONAL ASUNCIÓN